



தசையுரூ  
பட்டம்



இரு நாணம்  
3 மிப்பாக்கணம்

நவம்பர் 27 - திசம்பர் 03, 2011

November 27 - December 03, 2011

பக்கங்கள் -28

25.00

# சுடர் ஜூலி

REGISTERED AS A NEWS PAPER IN SRI LANKA  
THE SUDAROLI

வாரமலர்

சுலபு  
ஷ்டான்

இரு நெணவு வெயில் பதவு

பூதங்களை  
இலக்கு வைக்கும்  
போக்கு குற்றங்கள்

# Johnson's baby®

## "ஆனந்த பொழுதுகள்"

உங்கள் குழந்தைகளுடன்  
ஆனந்தமாய் கழித்த தருணங்களை  
புகைப்படங்களாக  
ஷசம்பர் 15ம் திகதிக்கு முன்னர்  
எமக்கு அனுப்பிவையுங்கள்.



த.பெ.இல. 352, கொழும்பு

happysnappy@johnsonsbaby.lk



JOHNSON'S BABY  
SRI LANKA

நானும்  
எண்டசெல்லமும்  
எப்பவும்  
Johnson's baby®  
யோடதான்



மனம் நிறைந்த நத்தார்; மகிழ்ச்சியுடன் வரவேற்போம்  
**விசேட பரிசுகள், சலுகைகள் மற்றும்**  
**விசேட வினாவுக்கழிவுடன்**  
நுயமான விலைகளில் **ஐபான்ஸ்** வழங்குகின்றது



ஐபான்ஸ்  
**நத்தார் சோல்**

வட்டி தீவிரமான அந்த மகிழ்ச்சி

**TOSHIBA**  
Leading Innovation >>



32" பொன்டிபா  
LCD தொலைக்காட்சி  
24PB1  
ரூ. 33,990



24" பொன்டிபா  
LED தொலைக்காட்சி  
24PS10 - ரூ. 38,990



32" பொன்டிபா  
LCD தொலைக்காட்சி  
32HV10  
ரூ. 44,990

**REGZA**



32" பொன்டிபா  
LCD தொலைக்காட்சி  
32PB10  
ரூ. 49,990



32" பொன்டிபா  
LED தொலைக்காட்சி  
32PS10  
ரூ. 62,990



40" பொன்டிபா  
FULL HD LCD தொலைக்காட்சி  
40AV700EE  
ரூ. 85,990

24 மணிந்தியாள வெசர் சென்வகைஞர்  
அறைமுழுங்கள்: 071 557557

ஐபான்ஸ் காட்சியறைகள் 365 நாட்களும்  
திறந்திருக்கும்

பின்வரும் கடன்மத்தைகளுக்கு வட்டியின்றி யின் கொடுப்பனை முறைகள்

HSBC Standard Chartered BOC National Trust Fund Sampath Bank HNB SEDAN

நூபிப்பிழுமிழு 100 விபாங்களுக்கு பந்திய வெசை நினைவுயங்கள்

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

ABS GARDNER DIXON HALL

**Abans**

சுட்டி ஒளி / 27, நவம்பர் -03, ஷசம்பர் 2011











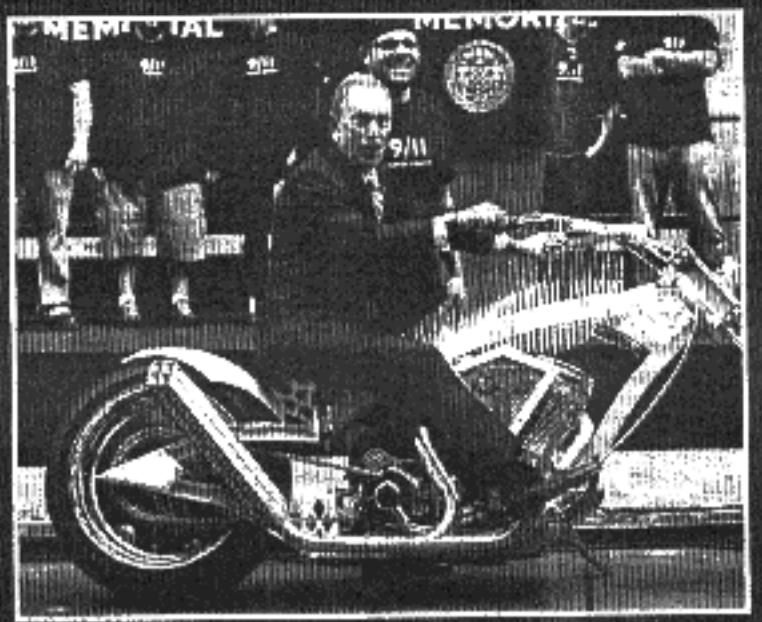
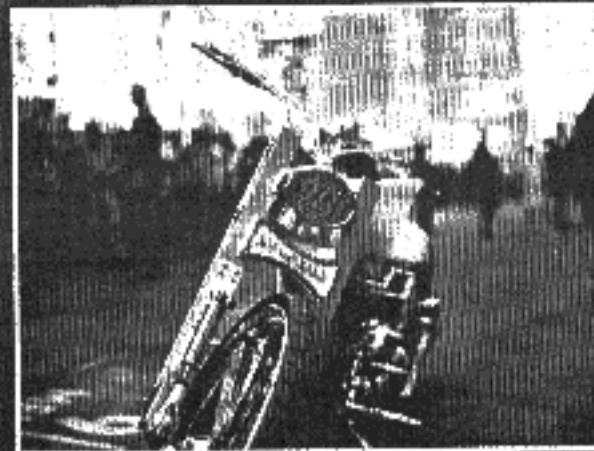






# நவீனரக உந்துமீ

நியுடோர்க் நகரக்கில் தாங்குத மூலமாகவாகிய உலக வர்த்தக அமைச்சர் டி. த. தாக மீல்க்கட்டு வத்துநாள் நிதியினால் சேதுபிர் கும் பொது-டி போஸ் மினால் என்பவராக் வடிவமைக்கப் பட்ட அடெரிக்கன் சொப்பர் எறும் நவீனரக உந்துமீயின் மது நியுடோர்க் நகர மேயர் உட்கார்ந்திருக்கிறார்.



**விளைவிலில் ஈச்ச நாசாவின் விளைவேளி ஆராய்ச்சிக்கூட்டுறிம் கடந்த ஜூஞ் து மாதங்களுக்கு மேலாக ஆராய்ச்சிப்பானியில் கடுபட்டிருந்த விளைவேளி விரோகவான் - ரஷ்யாவால் சேர்ந்த வொல்கோ மற்றும் ஆப்பானிய-ஸிப்பானியர் பூதுக்கூவ இருந்தும் கடந்த 22.11.2011 இல் கலைச்சுதான் ஆரிக்கான்க் நகரிற்கு வெளியே தறையிறங்கினார். ரஷ்ய விளைவேளான் சேராயும் இல் இருந்து இறங்குவதற்கு ரஷ்ய அதிகாரிகள் உதவிபுரிவதை இங்கு காணலாம்.**

தறையிறங்கிய குழுவின் கட்டளையினில்லியராம் மைக்போஸ்ஸும் தறையிறங்கிய சிலையில் கூலூக்குள் கடினையில் இருந்தப்பட்டபடி மாற்றுவது கூடாததிற்கு எடுத்துச் செல்லப்படுகிறார்.

## தறையிறங்கிய

## விளைவேளி

### ஸ்ரீராக்கள்



ந. என் புதுவைது மலையிலிருந்து அத்ராகி, தமிழ், ஆடுமினை, போத், சிருந்த, தித்தார், சூதாராதி, பேஷ்டி, காவியம், சிருந்த அலுவல்கு மோதிரமலைக் கொண்டு அத்ராகி, அத்ராகி என்கொய்க்கூடி, மூலமலைக்கூடி பந்துக்கேள்வைக்கூடி.

ஒன்றி ஏதாவதுக்கூடி, பார்சால மாண்புக்கூடி, முபைப் பற்றுப் பாண்பு உதயாய்க்கு நுழைப்பு வைந்துகூடி வெள்ளுபுரு ஒரு செல்வைநூல்,

கூடுபுகுஞ்சுக்கு குருதி மாண்பு,

கைங்கங்கு நூட்புகளுக்கு 077 266 36 25,

Tel. 0041 61 813 15 52

[www.tamilkadai.ch](http://www.tamilkadai.ch)

### இங்கள் கைபேசியில்

### தமிழ் அமுஞ்

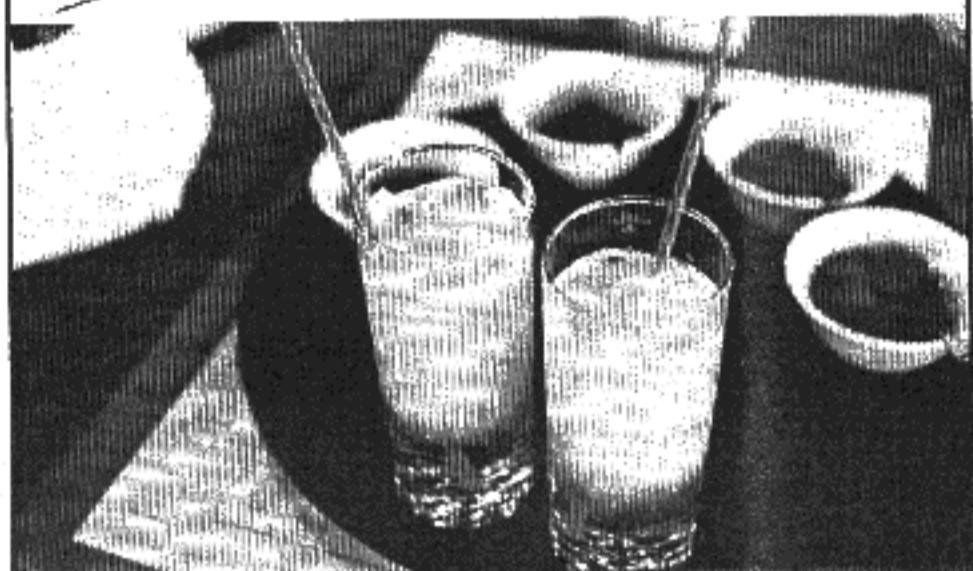
### Sprache Wörterbuch



### தமிழ்க்கலைக்கு நல்குமிகுள்

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aavanaham.org

**Hotel & Gastro formation**  
Hotel & Gastro Union  
International Hotel Federation



ஹோட்டல் துறையில் மேல்ப் படிப்பு இலவசம் புறக்கிறஸ்சோ - இலவசம் - தொழில் மற்றும் துறைசார் நிபுனத்துவம்.

ஹோட்டல் முகாமைத்துவம், உலையல் மற்றும் சாலை வைலைகளுக்கான தொழில் பயிற்சிகள், பார்மக் கலைகளுக்கு வேண்டியதைப்படித்தீர்கள் என்றுமொது பெற்றத் தரமாகும்.

நூற்றுக்கு இலவசமாகிய அளவிற்கு கோலைப்பீசி முன் பறிய செய்யலாம்.

| Hotel & Gastro formation | Eichstrasse 20 | 6363 Weggis  
| Telefon +41 41 392 77 33 | Fax +41 41 392 77 70  
| progresso@hotelgastro.ch | www.progresso-lehrgang.ch

## Sudar Oli

வார மலரை ஜோர்ப்பானில் தபாஸ் சௌலனை மட்டும் சிவபூந்தி வாராந்தம் நிலவசமாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.  
இறந்தநாள் வாழ்த்துக்கள், மரண அறிவித்துங்கள் மற்றும் அனைத்து சிலம்பரங்களும்



Sudaroli, Post fach 60,  
4302 August Switzer land,  
Tel: 0041 61813 15 52

Mail: info@tamilkadai.ch



# கூவிடுத்துப் புதை

ஆக எலைத்தும்  
ஹேதுகைதூள்



ஏழு வழக் க்கணக் கம்பிகள் - சென்ற  
நீச்சு ஏத்தும் வராகல் கையிழைர் எத்துவன் ---  
ஒக்க சீதைக்கிளையை ஏத்து எலைத்துவி - அக்கு  
கைத்துவயல் காக்கிளையை கீல்க்கள் ---  
எய்விலைத்து வழிக்கைமத்தை கூறுவினை - கீட்டை  
கைக்கொடிமுற மோகவகாஷ்டார் வைப்போல் ---  
ஏது ஏதில வகைக்கைக்காலை ஏதிக்கிளை - கீட்டு  
கைபூதைப்பு வைக்கிளை நூல் அதுவோ ---  
ஏய உ நூல் கைத்துவயல் கைக்கொலை - அநும்  
ஏயக்கைக்கொலை புதைக்கைத்துவயல்? அந்துவோ ---  
ஏதுவையை ஏத்து கைத்துவயல்? எதுமா? - அந்த  
ஏதுவையை ஏத்து கைத்துவயல்? எதுமா? ---  
ஏய்வால் வயிக்கும் குள்ளிடும் - ஏய  
ஏய்க்கைக் காக்கிளையை கையோ ---  
அங்கைக்கையை ஏய்வாலையை கீல்க்கொலை - ஏயை  
ஏய்வாலையை ஏய்வாலையை கீல்க்கொலை ---  
ஏந்தாக ஏயை ஏய்வாலை முத்து? - கீட்டு  
ஏந்தாக ஏயை ஏய்வாலை முத்து? ---  
வேறு ஏய்வால் கைத்துவயலை வைப்போல - என்பு  
ஏய்க்கை ஏய்வால் வைப்போல் வைப்போல ---  
கிருஷ்ண சூர்யையிலை வைக்கைமுய - கிருஷ்ண  
கைக்கைக்கை கடக்கைக்கைத்துவயல் ---  
ஏயிபு கீல்க்கை ஏய்வாலை கையோ - அக்கு  
ஏய்க்கை நூல் கைத்துவயல் கையோ ---  
ஏன் கீழ்க்கை, ஏன்கைக்கையை வையோ - கீட்டு  
ஏன் கீழ்க்கை, ஏன்கைக்கையை வையோ - கீட்டு  
ஏக்கைத்துவயலைத்துவயலை - கீட்டு  
அக்குத்துவயலைத்துவயலை - கீட்டு  
அக்குத்துவயலைத்துவயலை - கீட்டு  
அக்குத்துவயலைத்துவயலை - கீட்டு

- தீவக நியாகள்



மறுங்கப் படாகு நியாகள்கள்  
வழக்கம் ஸ்டாகது துரீஸ்கம்  
குஞ்சுக் குழுயாலை  
ஏய்குடைள்ளி மின்சையை  
உயிர்த்தி பூசுவாய்வு  
உள்ளகாத்தியாயி?

ஏக்குத் தீவக ஏயைப் பெட்டு  
பாலகிளி புதைக்கைப்பெட்டு  
கூட்டுப் பெட்டு

புதைக்கை புதைக்கையை  
ஏய்த்து கைத்து  
வாட்டுக்கைக்கை  
ஏது எட்டு  
துகுப்பது என்னதியாயி?

- சௌகார்யாக

கு பு  
ந  
ட்!

ஏன்பு ஏம்மா

பத்துத் துவாக்கு ஏயைப் பெட்டு  
பாலகிளி புதைக்கைப்பெட்டு  
ஒள்ளி நூல் வினாக்கள்  
ஏய்க்குடைள்ளி மின்சையை

நூலில் நூல் வினாக்கள்  
ஏய்க்குடைள்ளி புதைக்கைப்பெட்டு  
பாலகிளி நூல் வினாக்கள்  
ஏய்க்குடைள்ளி புதைக்கைப்பெட்டு

ஒட்டு, அப்பனார் எம்குங அன்ன எங்கு  
அங்குப்பார்ந்து கூர்ச்சுபோன்  
நூலில் வினாக்கள் போன்று  
நூல் வினாக்கள் போன்று  
ஏந்துள்ள போகு வொரித்துவயல்  
நூல்தாக எட்டுவாய்வு  
அள்ளாக அடிவாய்!  
ஊவையைகளும் நீ வொகு!

- ச.வியாகி

## தேர்ள்லி

தோற்றுக் கான்ஜிக்குதிரைக்கு  
ஒலில்லாரு கொடுக்கள்ளுப்பு

மாந்திரவிட்சி சொன்ன  
உணக்கள் மூக்கிமுழுப்பாகல்....

- பா.பெங்கநாகள்

## கார்த்திகை மாதம்



புரவாத  
ஏன்பு

ஏன்பை என்று கொண்டுகொள்  
புழுகை என்று காவிரைத் துவயைப்பிடுவன்!  
பூபிரோபாப்ரம் உள் நிவாசவழுவனா  
ச.யாத்ரீபுண் - என் ஏந்துக்கூதில்  
உ.ங்காநாத்தானே குடு புதுத்தினேன்!  
ஏம்பாதூன் உ.ஏக்கு நூல்  
செப்பு மறுத்திதன் - அ.ஏனால்  
நீ எளக்கு தூந்தவை - செப்பும்  
காயங்களும் புவங்களாகும் - நி  
என்கைப்புரிந்து விவாஸ்ளாது கை  
வந்துமின்வை - என்  
அள்ளபக்க கை - நிபீமறுத்து விட்டபை!

விளைவிக்கும் ஏன் வேலை  
விழவை எதிர்நாட்டு  
காத்திருக்கும் காத்திருக்கும் வாழும்.  
ஏதுக்கு விளைவிக்கும்  
புவங்களும் கைவை  
காவார் வேலை வேலை  
இத்தால் வேலை வேலைகளை  
ஏன் பாத்து - தான்  
ஏதுக்கு அநுமதி  
ஏன்கைப்பக்க கை  
ஏதுக்கு பிழைக்கும் கை  
ஏதுக்கு வேலை வேலை  
ஏதுக்கு வேலை வேலை  
ஏதுக்கு வேலை வேலை  
இ.ஏதுக்கு வேலை வேலை

- வீங்காலி











## நிபங்குள் இதூஉனை பார்த்திருந்து அநுஷாஸ் விலை துப்பாக்கிகள்.

**இத்துப்பாக்கிகள் ஆறுள்**  
தேவூரின்துப் பாக்கிலும் விளையிலும் அதிகச்சிய பெறுமதிலை கொண்ட  
துப்பாக்கிகள் ஆறும் இந்த துப்பாக்கிகளினை கிடீஸர் போன்ற பிரபலம்யானவர்களை  
பயன்படுத்தனர். இவை சிறிப்பான ஆயிலும் இவற்றிலிருந்து குண்டு செல்லும் வேலம்  
நாசரிதுப்பாக்கியிலும் பார்க்க அதிகமானதாயாறு.



இப்பான் தனவ  
நகர் டோக்கியோவில் உள்ள  
2,080 அடி உயர் கண்கா எரிப்புடவா  
கு.2,200 கோடி செலவில் அனுமதி கப்பட்டுள்  
எது டவரின் பேயர் 'டோக்கியோஸ்கோப்'.  
இந்திலையில், உலகிலேயே உயரமான டவர் என்று  
கொண்டு நாசனை படைத்து விட்டது இது-

## உலகின் மஞ்சரியிய தபார் சௌலை

தபார்சேனல் ஆரம்பிக்கப்  
பட்ட காஸ்திலிருந்து அது மிகவும்  
முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக கண்டப்  
படுகின்றது. இன்னதுய தொழில்  
நுடிப்பு வளர்ச்சியின்மத்தியிலும் அது  
நானு தகவித்துவதாக இழக்க  
விண்ணம். இத்தபான் செலவெட்டானது  
தலிபோர்வியாவில் சுற்று வித்தியா  
நான் தான் தான் கூடின்று. படங்  
நான்டு பொதுவான நிபுத்தியே புரிந்து  
கொள்விக்கீன்...

Dear World Citizens,  
I am writing this letter  
because you are just like  
the U.S. in the world. I  
thought it would be better  
for this than to write  
something longer. So here  
comes the letter. It is for  
the whole world to see,  
and not to make it seem  
like it is just for me.  
It is the little things...  
See you soon!



## கிள்ளனவில் கூட்டுப்பற்ற உலகின் வயதான பொது ஆஸ்ரியை!

உலகினாலை வயதான பொது ஆஸ்ரியை கிள்ளனவில் கூட்டுப்பற்ற ஆறுமி இடம்பெற்றிருந்தார். 1920 ஆம் ஆண்டு நூற்று Bernice Mary  
என்ற பாடிட்டே மேற்படி கிள்ளன வரதானப் புந்தஷ்டிக் குடும்பம்  
பெற்றிருந்தார். இவர் அமெரிக்காவில் புளோரிடாவைச் சேர்ந்தவர்.  
கன்றுவடைய நின்ட ஆயினக்கு முக்கிய காரணம் யோகா தான் என  
அடித்துக் கூறுகிறார் பாடிட்டே மேர்கா எல்லோரும் கற்றுக்கொள்ளாக  
கூடும்பாரிதானாகவே என்கிறார் இவர்



## தனின்ஜையும் ஏனதையும் காலை ஊதனியூன்

**இயற்றையில் அறிக் கூற்றுக்கூறான**  
நிகழ்த்த முடிகாத மலவிதான் துவ்வூனை மார்ச்சானாக்கு முற்ப பல  
படைப்புகளை பலூட்டின்றான் பலூட்ப்பாரியூலிங் உகவங்களு வந்து /  
படைப்புகளிலும் மாற்றங்கள் ஏற்றுக்கொண்டது. மலவிதாயின்  
வித்தியானமான அறிபவைத் திறநால் உருவாக்கப்பட்டு... வில  
வாக்காய்களை நீங்கள் இங்கே காணலாம்.













# கிணுவுகளுக்கிடீடுகிள்

## ஒவத்திருக்கிற வழி !



ப.கிள்வரசன்,  
மன்னார்.

கேள்வி: நூறு வயது வரை ஆரோக்கியமாக வாழவது எப்படி? என்ற நலைப்பிள்ளை முத்துப்பிள்ளையுடைய வாசித்தேன். வாசித்துப் பிறக்க விரும்பினால் உங்களுக்கும் அதுபறித வைக்கப்படுமா?

பதில்: கேள்வி: வே வேண்டாம்.

நம்பிந்துவரி என்ற மாமியானின் கண்களில் பட்டினிட்டாம். கன் பாடு ஆபோதித்தான். எப்போது சிறு மாமிக்குபையைப் போடும் என்க காந்தியுள்ளது என்னிடம் போய் சுன்னம்பட்டிருக்குமா?

ம.ஆ.வேஹாயுதம்.

மட்டக்களைப்படு.

கேள்வி:

கிருமண வாழ்க்கை குறித் தங்கள் கருத்துறை ஏன்?

பதில்: கீரம்பத்தில் கணவன் மகனாலையை ஒரினால் மாலை வொன்றும் காப்பான். கீரம்பத்தில் கணவன் கொடிக்காலை முதலை வொன்றும் காப்பான்.

கேள்வி: காதக் காமம் கீரன் மேல்வானா திமாலையாக்கியானம் என்ன பீத்துபு?

பதில்: காதக் கீரன் காமம் காதக் கட்டுமீறாத ஒரு மாலையைக் கண்ண கட்டும் வெள்ளத்துக்கு ஒப்பானது.

ப.கிள்வரசன்.

உடுமில்.

கேள்வி: கந்தநுக்குத் தப்பினாலும் கண்ணமுந்துத் தப்ப இயலாது என்றிருக்குமோ?

உடுமில்: உடுமுக்கு கேள்விக்கிறேன் உடுமுக்கு புருவம் புருமுக என்றுபட்டால் மாற்றுவதற்கு மாற்றுவார்கு. கண்ணமுந்து மாற்று தேவேது சுவப்மானங்கள்.

மஞ்சளா தேவராஜன்.

பதுகள்.

கேள்வி: அண்ணமையின்றான் திருமணம் செய்து கொண்டுள்ளான் உப்போதுமே என்னால்கூலக் கேட்டு நுப்பவரா என்க வைத்துக் கொள்ள என்க எப்பய வேண்டும் பீற்றுபோ?

### மேஜிகுந்துகீழ்

01. கீஸ்ரீமயானது
02. விதம்
03. கணவன் - மகனால்
04. ஓரேயாவனா
05. நலையில் தாங்கி ஆவேறு
06. புரி
08. குத்துவது ஜிப்படி
10. வறும்படி
12. நாங்கள்
13. மகன் / மைந்தன்
14. வில்லையில்கும் நாள்
16. நமது
17. அனுப்பால் வறுவது
18. வழங்கியாய் வறுவது
19. அலையை
21. இருாவது ஒருமை கீறுபு

### இப்பிரிந்து கூறும்

01. கிண்ணயா
04. சேறு
07. வேள்வி
08. முருகள்
09. நிழற்று விடயம்
11. எல்லம்
12. கவிரு
15. திருக்கள்
17. ஆழ்மனது
19. கூறு
20. நினளி முகத்தில் மழியுது
21. மூத்துக்கள்கள் அறுப்பம்
22. பூபான் தலைஞர்
23. மகாபாரதத்தில் ஒரு பாத்திரம் இவன்

போட்டி இல். 494 இல் பரிசு பெற்றோ?

- 1. புதுமலை சிவாலி கீஸ்ரீமயா**  
31/2, மீதவுக்கீலி வீதி, வாழ்ந்துள்ளது.
- 2. சுதா வெள்ளுக்கு**  
வி.பி. எஃ. ஆ. வெள்ளுக்கு, வி.பி. எஃ. ஆ. வெள்ளுக்கு-13.
- 3. வெள்ளுக்கு**

### சொற்சிலம்பம் போட்டி இல.493 விடைகள்

#### பாயிற்கீழ் கீழ்

- 01.தாக்காந்தி, 02.மழுவி, 03. தவித்தும், 04.நூ, 05.குழுமம்,
- 06.கதன், 08.தரித்திரம், 10.திரி, 13.தகும், 15.சிழக்கு,
- 17.ஞயதி, 18.ஆரம், 19.பகவம், 20.ஈம், 21.கு.

#### பெரித்து கூறும்

- 01.பூதம், 04.நகரச், 07.கருவி, 08.தகுந்த, 09.சாமித்திரி,
- 11.தன், 12.தரித்தும், 14.தீசில், 16.தீரு, 18.ஆரம்பம், 20.சக்கரம், 22.ஈப், 23.மகுபம், 24.அயை

### பார்டிரூபி பெறுவோ?

- (1) மு.முத்துமாணி, திரிரிலென், தும்பளை, பருத்தித்துறை.
- (2) எம்.ஐ.பெர்ஸன்லீபா, இல.30/3, சௌல்லுசியாஸ் வீதி, கொழும்பு -13.
- (3) திருமதி.பொற்சிவல்லி குந்ரா, இல.75, உடையூர் ஹோட், கல்முனை - 02.
- (4) கோ.ஏப்ரிசல்வர்ம், கலைக்கள் வீதி, நல்லூர் வட்குகு, யாற்பாளை.
- (5) பொ.நமசிவாயம், பண்ணிதமல்லி இல்லம், கலாசாலை வீதி, திருவெங்கல்வேலி.
- (6) திருமதி.பா.செல்வராணி, பெண்கள் கூட்டு பீடுத்த.என்வட்டவீதி, வலுவியா.
- (7) கோமாளித்தன், புன்னக்குபா வீதி, ஏற்கூர் - 3.
- (8) எம். என். மணி, இல.106, மலூந்த மாவத்தை, ஹாவளையில், நுலாரேவியா.
- (9) கெ.கிராகமிகாபால், அதைக்கலம் தோட்டம், கந்தகவாமி கோயிலடி, வட்டுக்கோட்டை.
- (10) ரா.உலாந்திரி, ஆண்டு 8,யூ சோமாஸ்கந்தக் கல்லூரி, புதுார்.

### சொற்சிலம்பம் போட்டி

இல. 497

சொற்சிலம்பங் 497 பொட்டாக்கால் கிடைக்கள் அறுப்பி வைக்கிறேன்றும் ஜூலை மே 2011 ஆம் ஆண்டில் 11ஆம் நிதி கூதுக் கீல்தி. வைரும் வெற்றுவர்களின் வெய்தன் ஆர்ப்பர் 18 ஆம் நிதியில் நிறுவியில் முருங்காலும், நால்காலும் ஒப்புவிட்டு அறுப்பிப்பழக் கிள்காரிப்பும் உடனடியாக கூடுமீறுகிறது.

மாதாகது பரிசாக நூடா 250 லட் கிடைக்கிறது மின்சாரம் 100 லட் முன்கொண்டு மின்சாரம் பரிசாக நூடா 100 லட் அறுங்கப்படும். உயர் விதக்களில் உரிமை ஏற்றுக்கொண்டுகிறது. சுமார் ஆற்குடும்பங்களின் அறுப்பிப்பழக்கு முன் பரிசாக நிறுவியில்லை. செய்துவைக்கவிடுவது அதுவகு யாற்குத்தமானங்கு பிற்கிறது.

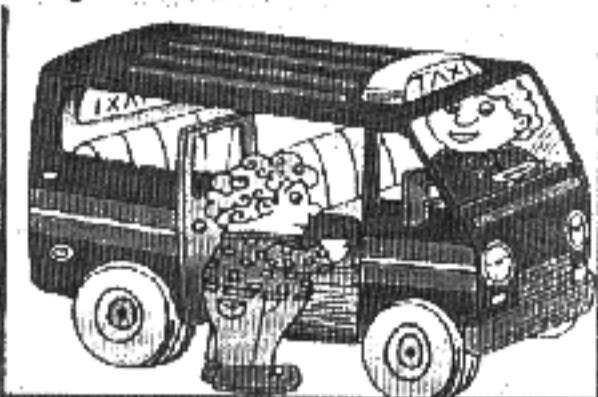
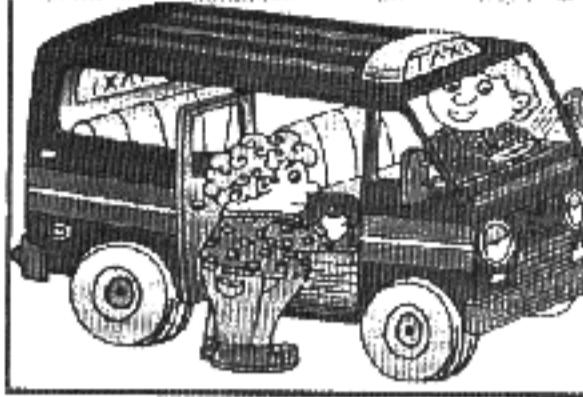
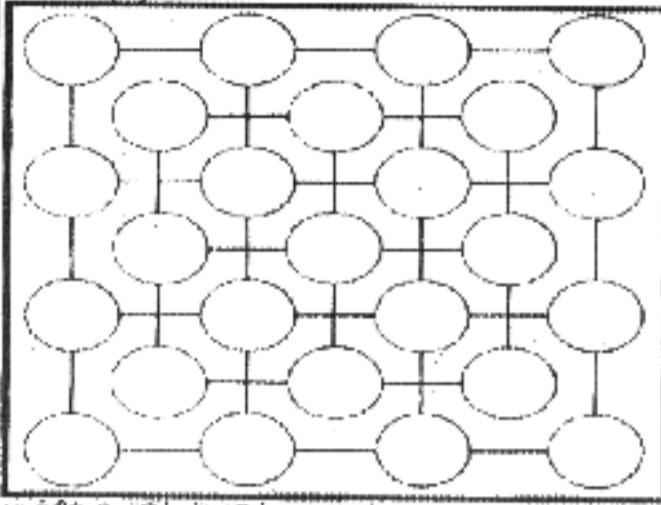
அறுப்புவர் பெயர்:.....  
விளாகம்:.....

கையிப்பாய்:.....



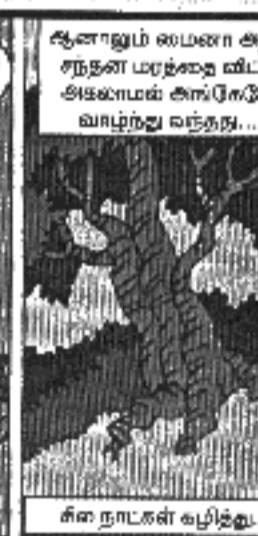
# சிறுவர் ஜெட்

கிழாடு பத்தக்கும் உள்ள சுதநம் நான்கு வித்தியாசங்களை வடபயிடுக் காட்டுக்கள்!



பத்திம் ஸல்லிம்பட்டார்ஸ் வடபயிடுகளை 30 முந் 54 வடங்குள்ள எண்களால் நிறப்புக்கள். ஆஸாங் நேர்டோக்டோ சிரங்குத்தாக்வோ கூடியாக, அவற்றின் கூட்டுத் தொகை 150 வடங்குள்ளும்!

## என்ன செய்யும் ② சென்னை மேஜரா?



துடி க்கிடேன், எல்லாம் நான்மக்கே என்று சிராவிக்காரா? காவலர்களே அவைமாத்சாரச் சிறை மில் வடபயிடுக் கோடி அவற்றின் கால்களை விட்டு விடும்கள் என்று சுதநம் கரவிட்டான்.

காவலர்களும் அவைமாத்சார அரசனின் உத்தரவுப் படி சிறையில் சொன்னால் போய் அவை நூத வாவத்தோன்றுகிறது.

அப்பீர்ப்பும் அவைமாத்சார, எல்லாம் நான்மக்கே என்று அவர்கள்.

நாட்கள் பல கடந்தவு.

பேட்டையாறுவகையில் ஏழவருடங்களை அரசன் தவர் வாழ்வனியாகக் காட்டிற்குச் சொறான்.

ஏப்பீகே மாலவர்களைக் காட்டிற்குப் பலி கொட்டி வருந்தாக ஓருவன்வகுக் கீழ்க்கு கொண்டிருந்தார். அவர் களிடம் சிக்கிக் கொண்டான் அரசன்.

அங்கு வந்த சௌகில் பூசாரி பலி கொட்டி வந்து வாவத்தோன்றுகிறது.

பின்டு, காலிக்கு எந்தக் குஞ்சராம்பில்லாதவனா மட்டுமே பலிபிட முடியும். இவ்வேர கால்கி விரைவாதியாக உள்ளார். இவ்வளையிட்டு விடுவேரம், என்றான்.

விடுவேரல் பெற்ற அரசன்! அப்புமைனாக்கு வந்தான், உடனடியாக அவைவர்களை விடுவேரிக்க உத்தரவிட்டார்கள்.

தடந்ததை எல்லாம் அவைமாத்சாரிடம் கொல்ல அரசன் சன்னி விரைவுபெற்றுப்பட்டதால் சுமார் சிறையுத் தேவன். அங்கு எல்லாம் நான்மக்கே என்று நீதி சொல் விட்டதன் உணவினால் உணர்ந்தேன். உணவின் விடுவேரல் அடிட்கத்துவாக வருந்துகிறேன். வால்தான்.

அப்பீர்களைக் கீங்கள், சிறையில் அவைத்ததும் நான்களிலே, எப்பொழுதும் சுல்லாப் பிரியாமல் குக்குச் சாலை, எல்லாவச சிறையில்லைத்தாமல் இருந்திருந்தால், உங்களுடன் காட்டிற்கு வந்திருப்பேன். அந்த மாலவர்களைக் காட்டினாயும் உங்களுடு, விசிறைப்படுத்தி இருப்பார்கள், விரைவுப்பெற்று படிட்டதால் நினைவு உயிர் பிழைத்திர்கள். எந்தும் கிடையும் இவ்வேர, என்னை அவர்கள் பிரிவிட்டு இருப்பார்கள். நினைவு என்னைச் சிறையில் அவை நீதி தால் நான் சுமார் விடுவேர்களை என்பதும் நான்மக்கே என்று விடுவேர் தான் துவ்வப் பாட்டுவது என்று எழுவதும் கிடையாது.

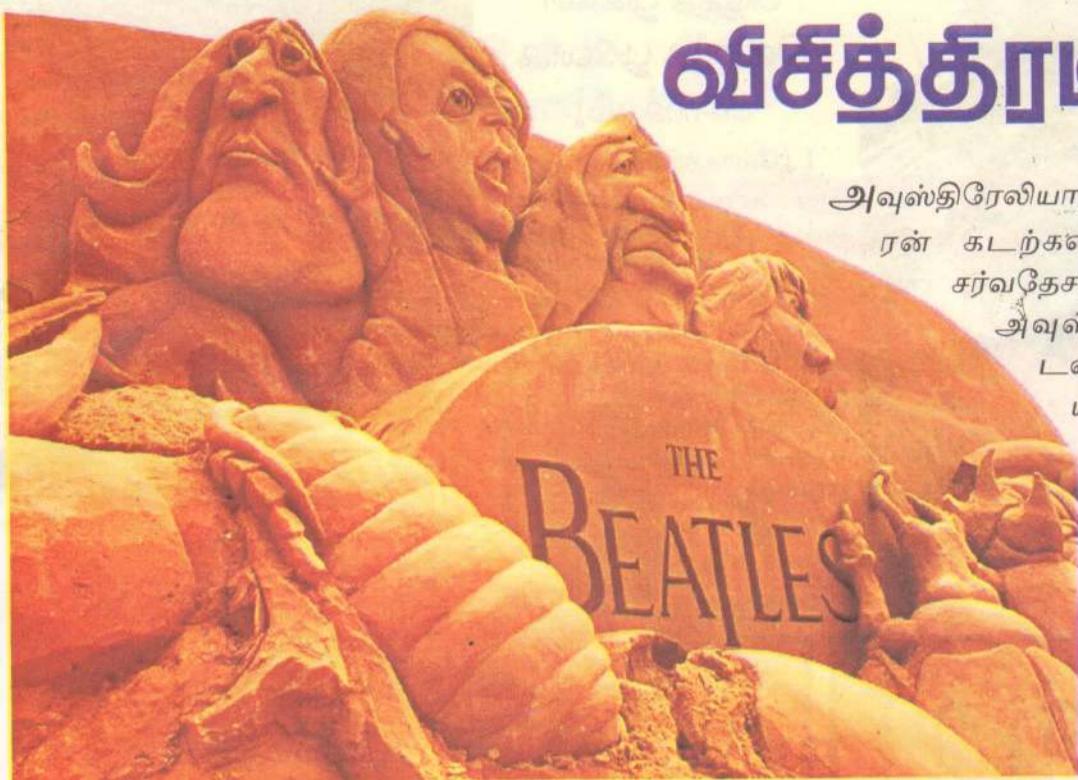
(அ) விகிடகள்

32	45	30	43
[ 46 ]	53	51	[ 41 ]
42	+ 31	[ 41 ]	- 36
[ 54 ]	+ 49	+ 47	[ 39 ]
39	+ 34	[ 44 ]	- 33
[ 50 ]	+ 48	+ 52	[ 37 ]
37	- 40	[ 35 ]	- 38

நடப்பது என்னம்  
நூத வடபயிடுக் கோட்டு  
விடுவேர் தான் துவ்வப்  
பாட்டுவது என்று  
எழுவதும் கிடையாது.

# கடற்கரை மணைல்

## விசுத்தரமான சுற்பங்கள்



அவஸ்திரேலியாவின் மெல்போர்னில் உள்ள பிறாங்ஸ் ரன் கடற்கரையில் உலகமெங்கிலும் முள்ள சர்வதேச மணல் சிற்பக் கலைஞர்கள் அவஸ்திரேலியக் கலைஞர்களுடன் ஒருங்கிணைந்து பூச்சி யினத்தை உருப்பொருளாகக் கொண்டு நடத்தப்பட்ட கண்காட்சி யொன்றில் மணலைக் கொண்டு உருவாக்கப்பட்ட மனற்சிலை களையே இங்கு காண கிறீர்கள்.

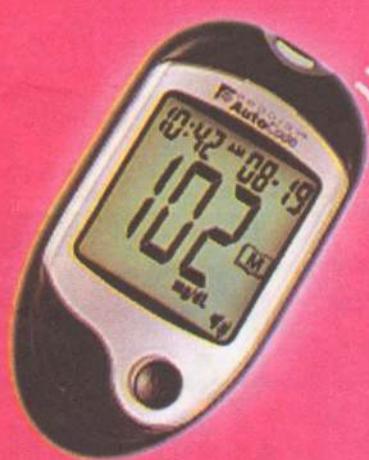


உவக நீரிழிவு மாதுத்தை  
முன்னிட்டு விழெடு  
சலுகை.

உங்கள் குருதியில் சக்கரையின் அளவை  
கணித்துக்கொள்ள ப்ரொமஜி ஓட்டோகோட்  
மற்றும் ப்ரொமஜி பொக்கட்

கிளங்கையில் கோர்ட்  
முறை கில்லாமல்  
ஒரு குளி  
கிரத்தத்தில்  
உங்கள்  
சக்கரையின் அளவை  
கணிக்கும்

இந்த விளம்பரத்தை எந்தவொரு பிரதான பாயசி, Arpico மற்றும் Laugfs குப்பர்மார்க்ட்களில் வழங்கி இந்த சலுகையைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.



எந்த ஒரு பழைய கருவியையும்  
கொடுத்து புதிய கருவியை  
வெற்றுக்கொள்ளலாம்

விவரங்களுக்கு திருப்பாடு அறையும் 0777 427827

**PRODIGY**  
**AutoCode**  
Handy Easy Fast  
~~Rs. 5950/-~~  
**Rs. 4950/-**

**PRODIGY**  
**Pocket**  
Small Fast Convenient  
~~Rs. 3950/-~~  
**Rs. 2950/-**



விழெடு சலுகை 30ம் திகதி நவம்பர் 2011 வரை மட்டுமே.

EMAR PHARMA (PVT) LTD.

Imported and Marketed by **Emar** Service for Health

No.23, Anderson Road, Kalubowila, Dehiwela.  
Ter.: 2810913/4 Fax: 2768475 E-mail: emar79@sltnet.lk

Digitized by Noolaham Foundation.

கூட்டுரை / 27, நவம்பர் -03, டிசம்பர் 2011 noolaham.org | aavanaham.org



வின்னலீல் இட்  
பிழைத் பூக்கள்  
திரைத் தூண்டுக  
மொக்கெ!

பூலோகத்தின் சொர்க்கமா  
இது என்று வியக்கும் அன  
வக்கு இருக்கிறது இந்தப்  
பூங்கா... Al Ain Paradise  
என்று அழைக்கப்படும் இந்த பூங்தோட்  
நகரின் நகரம் ஜக்கிய அரபு இராச்சி  
யத்தில் அமைந்துள்ளது. இங்கு 2,426  
ஜாடிகளில் பூக்கள்ருகள் தொங்குகின்  
றன். இது இரண்டு தடவைகள் கிண்ணஸ்  
சாதனைப் புத்தகத்திலும் இடம் பிடித்  
துள்ளது.



வெளி, டிபர், ட்ரக்  
வாகனங்களுக்கு

# லீசிங் சீமீம் ரூறைக்கப்பட்டுள்ளது



பதில் செய்யப்பட்ட அல்லது பதில் செய்யப்படாத  
வெளி, டிபர், ட்ரக் கார்கள் வாகனங்களை  
மிக இலகுவான முறையில் குறைந்த வட்டியில்  
லீசிங் அடிப்படையில் பெற்றுக் கொள்ள  
கொட்டிரல் பினான்ஸ் நிறுவனத்திற்கு வாருங்கள்.



சென்டிரல் பினான்ஸ் கம்பனி பிளஸ்

சென்டிரல் பினான்ஸ் கம்பனி பிளஸ்

உடன் தொடர்புகளுக்கு 0112315215

கொழும்பு (011) 2300555 கலெக்ட (081) 2227000 என்று அழைக்கவேண்டும் பினான்ஸ் விளை அமைச்சர்களுக்கு வாருங்கள் கேப்பதாம். [www.cf.lk](http://www.cf.lk) & [www.cfautomart.com](http://www.cfautomart.com)

# TIEFSTE PREISE!

BETT PRINCESS

Rosa / 90x190 cm  
Auch als komplettes Studio erhältlich



Möbel zum Schlafen, Essen und Wohnen. Benvenuti a Hinwil.

**Möbel  
Ferrari**

HINWIL

Tel. 044 931 20 40  
[info@moebel-ferrari.ch](mailto:info@moebel-ferrari.ch)  
[moebel-ferrari.ch](http://moebel-ferrari.ch)

Öffnungszeiten  
Montag-Freitag  
9.00-20.00  
Samstag  
9.00-18.00

0.0% Direkt  
Finanzierung